

GUÍA DE LECTURA

El gato
BORIS

LA CALABAZA

Erwin Moser



Sobre el AUTOR

Erwin Moser nació en Viena y creció en Burgenland. Era tipógrafo de formación, y desde 1980 escribió e ilustró sus propias historias. Durante más de treinta años, publicó numerosos libros ilustrados infantiles; algunos de ellos obtuvieron prestigiosos premios. Sus cuentos, narrados y dibujados con imaginación, tienen una calidez especial y pertenecen al canon de la literatura infantil y juvenil en lengua alemana.

Las historias de Erwin Moser resultan amables y tranquilizadoras para los más pequeños, en ellas predomina el humor y el ingenio de los personajes. Moser, además de escribir las historias, también las ilustra. En los libros protagonizados por Boris y sus amigos usa una pluma fina y acuarelas que le dan a sus dibujos una luminosidad transparente. Sus historias ofrecen a sus lectores un entorno naturalista, invitando a la sensibilidad hacia la naturaleza y a su cuidado.



Sobre la OBRA

Las historias del gato Boris están protagonizadas por animales humanizados. Al igual que en las fábulas, los osos, búhos, leones, tejones, ardillas, gatos y erizos que aparecen en sus cuentos son animales que se comportan como las personas. Tienen momentos alegres y momentos tristes, son valientes y sienten miedo, les gusta divertirse junto a sus amigos y ayudarse. Los lectores van conociendo la singularidad del protagonista y los otros personajes a medida que avanzan las aventuras, a la vez que su personalidad se va enriqueciendo con matices que lo hacen más cercano a los lectores.

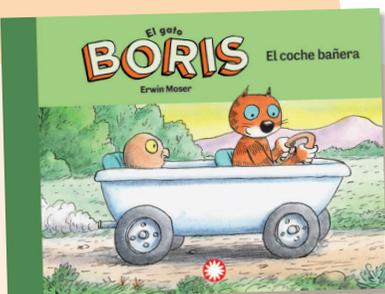
La adecuación de estas historias para los más pequeños reside en que:

- Las protagonizan uno o dos personajes, lo que permite retener con facilidad la escena.
- Las frases que construyen las historias son cortas y sencillas.
- Hay numerosas exclamaciones y preguntas que dotan de emoción a las historias.
- Hay un clima familiar y natural en el que destaca el afecto que los personajes se dispensan los unos a los otros.
- La presencia del humor convierte a estas historias en amables y alegres.

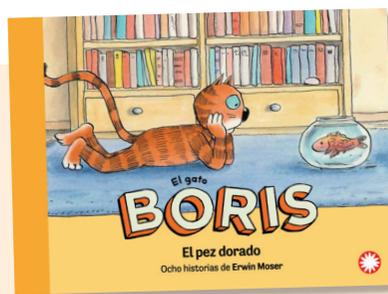


QUIERES LEER MÁS?

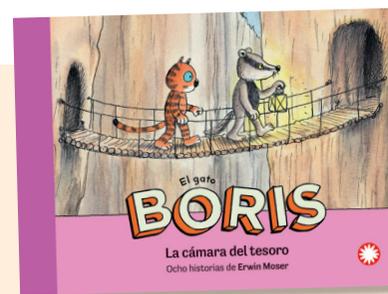
Libros de la colección



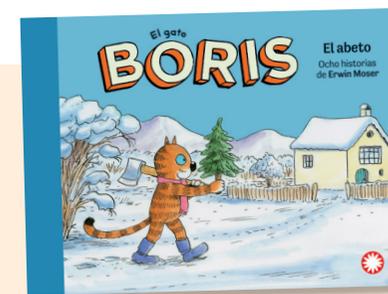
EL COCHE BAÑERA (El gato Boris #1)



EL PEZ DORADO (El gato Boris #2)



LA CÁMARA DEL TESORO (El gato Boris #4)



EL ABETO (El gato Boris #5)

Sobre ESTE VOLUMEN (El gato Boris #3)

Este libro reúne ocho pequeñas historias autoconclusivas. Los relatos cuentan con un esquema común donde existe una presentación y un clímax donde surge el problema, cosa que crea una tensión que capta la atención de los pequeños lectores, animándolos a preguntarse cómo se resolverá la situación y cuál será el final. La riqueza de un vocabulario sencillo contribuye a que estas historias sean una iniciación excelente a la literatura.

El gato Boris no debe ir muy lejos para encontrar aventuras; aparecen sin buscarlas un montón de situaciones inesperadas que es necesario resolver. Sus amigos le ayudarán a solucionar los problemas con ideas brillantes e ingeniosas. Lo cotidiano se convierte en un evento inesperado: ir de excursión, cultivar una calabaza, salir a pasear, visitar a un amigo... Todo con la complicidad que nace de la amistad y la alegría. Erwin Moser construye un mundo caracterizado por la dulzura, la creatividad, el ingenio y el amor por la vida.

¿ QUÉ SABEMOS?

Antes de la lectura

Es posible que los niños conozcan otros volúmenes de la misma serie (*El pez dorado* y *El coche bañera*). Si es así, aprovechad para recordar brevemente quién es el protagonista y qué personajes aparecen. Podéis explicar que este volumen también consta de ocho historias en las que los personajes vivirán nuevas aventuras. Por otro lado, si es la primera vez que se presenta el cuento, mostradles la cubierta y explicadles que el protagonista es un gato llamado Boris...

- ¿Cómo cree que será?
- ¿Qué carácter debe tener?
- ¿Dónde vivirá?
- ¿Tiene amigos?
- ¿Qué le gustará?



Las historias que encontramos en las series son muy cercanas a los niños, tanto por la sencillez de la estructura como por los valores que transmiten (amistad, humor, empatía, imaginación, colaboración, agradecimiento, asombro, etc.). Los relatos conectan fácilmente con sus experiencias y vivencias personales. Podéis preparar la lectura haciendo algunas de las siguientes preguntas (a propósito de las historias):

El águila	¿Has pedido alguna vez ayuda para hacer algo que no podías hacer tú solo/a? Y tú, ¿has hecho un favor alguna vez?
La calabaza	Cuando estás con los amigos y amigas, ¿se te ocurren ideas para jugar?
El gatito	¿Qué haces si un compañero o compañera cae y se hace daño? Y si te lo haces tú, ¿quién te cura?
El murciélago	¿Hay algún animal que te dé miedo? ¿Qué cosas te dan miedo?
La varilla de zahorí	¿Te gusta jugar a buscar del tesoro? ¿Has encontrado alguna vez un tesoro? ¿Lo guardas?
El cuento	¿Te gusta que te cuenten cuentos? ¿Quién te los explica? ¿A ti te gusta contar cuentos?
El abrigo de piel	¿Qué haces con los juguetes y la ropa que ya no necesitas?
La máquina para hacer nieve	¿Te gusta inventar objetos y máquinas? ¿Qué inventos has realizado? ¿Para qué servían?

LEEMOS Y MIRAMOS

Durante la lectura

Este libro es muy adecuado para ser leído en voz alta por primeros lectores. También se puede presentar en grupo y después animar a los niños a que lo lean individualmente o en parejas. En cualquiera de los dos casos, hay que tener en cuenta varios aspectos.

El formato horizontal de esta edición permite que la ilustración tome mucho protagonismo en la página. En ediciones originales alemanas, en las que el formato del libro es vertical, el texto respira más, pero la ilustración tiene menos presencia. Se puede aprovechar esta característica de la edición para hacer una lectura solo de las imágenes en alguna de las historias. Jugad a adivinar qué pasa en la historia observando únicamente las ilustraciones. Luego puede leerse el texto original. Otra opción es leer primero el texto en voz alta y después mostrar cada escena.



Por lo que respecta a la estructura del contenido, cada historia sigue el esquema del cuento, es decir, tiene un planteamiento, un nudo y un desenlace. Después de leer cada historia, podéis pedir que la expliquen con sus propias palabras, intentando responder a las preguntas básicas y asegurando una buena comprensión:

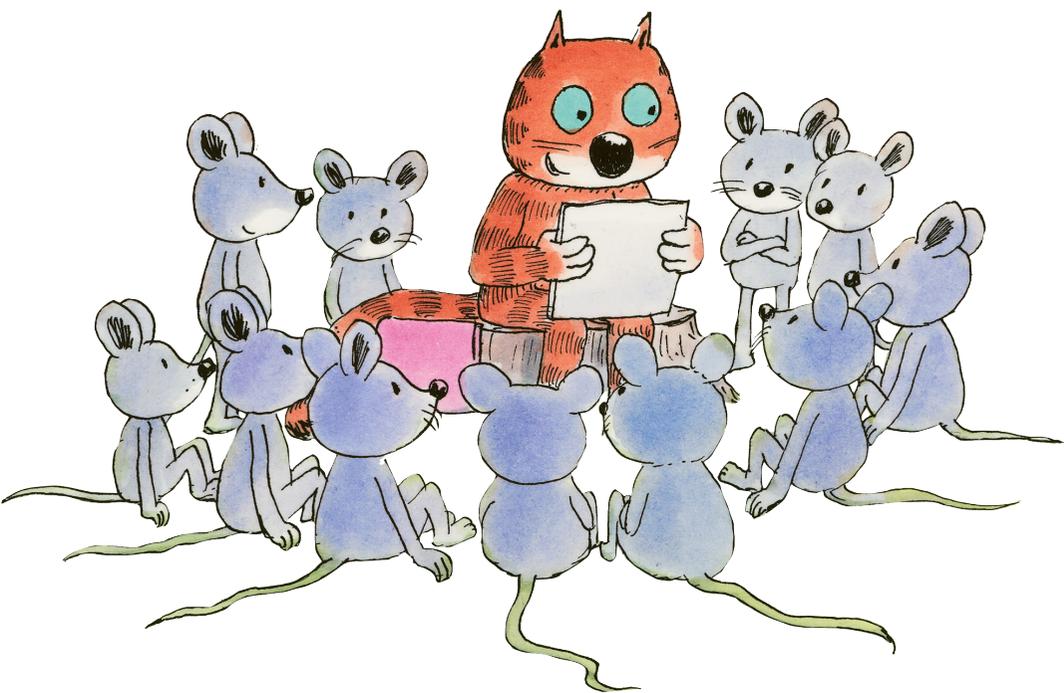
- ¿Cómo y dónde comienza la historia? ¿Quiénes son los personajes? (*Planteamiento*)
- ¿Qué ocurre después? ¿Qué problema u obstáculo surge? (*Nudo*)
- ¿Cómo se soluciona el problema? ¿Cómo termina el cuento? (*Desenlace*)



LEEMOS Y MIRAMOS

Durante la lectura

Por otra parte, podéis proponer tratar de anticipar el final. (¿Qué creéis que pasará? ¿Qué hará Boris ante esta situación?). Además, podríamos decir que el autor deja abiertos algunos finales. Aprovechad para pedir a los niños que imaginen qué puede ocurrir a partir de entonces. También puede jugarse a encontrar finales alternativos. Por ejemplo:



El águila	¿Qué podría haber ocurrido si el águila no hubiera aceptado el trato de Boris?
La calabaza	«¡La casita del jardín ya está lista!» ¿Crees que Boris y Ernesto utilizarán el superfertilizante otra vez? ¿Dónde lo pondrán? ¿Qué podría ocurrir?
El gatito	¿Qué podría haber pasado si el gatito se hubiera asustado cuando Boris resbaló y cayó?
El murciélago	«Siempre he pensado que dabas un poco de miedo, ¡pero eres muy amable!». ¿Qué pasará a partir de ahora? ¿Crees que Boris y el murciélago se verán a menudo? ¿O se despedirán y ya no volverán a verse más?
La varilla de zahorí	«Y sí que hay un tesoro, sí. Aunque el hámster no tiene ni idea». ¿Crees que alguien encontrará finalmente el tesoro?
El cuento	¿Qué podría haber pasado si Boris no hubiera entendido que su amigo Ernest estaba atareado cuando le va a ver? ¿Crees que pudo enfadarse?
El abrigo de piel	¿Qué otra idea se le podría haber ocurrido a Boris cuando el ratón le explica que por la noche pasa frío?
La máquina para hacer nieve	«¡Deberías haber inventado una máquina de fundir la nieve!». ¿Cuál crees que será el próximo invento de Ernesto? (Se puede comprobar si los lectores se han dado cuenta de que la máquina de hacer nieve era el invento que estaba construyendo Ernesto en la historia «El cuento»).

COMPARTIMOS

Después de la lectura

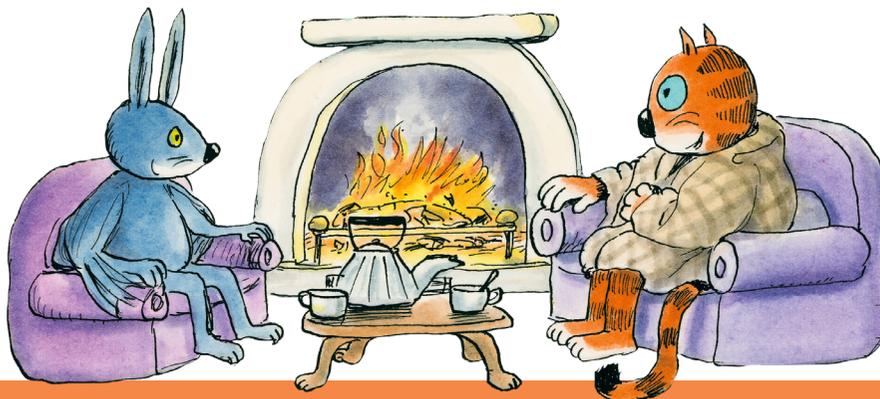
A continuación, se presentan dos propuestas de actividades para trabajar a partir del libro. Incluyen una ficha con la información básica y una descripción para su desarrollo:

CUENTACUENTOS	
Edades	4-8 años
Materiales	Libro <i>El gato Boris. La calabaza</i> Escenas de la historia sin el texto (anexo 1)
Objetivo	<ul style="list-style-type: none">Entender la estructura de las historiasExplicar oralmente una de las historias leídas
Agrupación	En pareja
Duración	1 o 2 sesiones

DESARROLLO

Agrupad a los niños en parejas. Explicadles que tendrán que ordenar una de las historias a partir solo de las imágenes. Después, tendrán que ensayar la historia para contarla en voz alta. Así pues:

1. Repartid las seis escenas de la historia y pedidles que las ordenen.
2. Dejad tiempo para que practiquen la narración en voz alta. Pueden hacerlo con sus propias palabras, añadiendo diálogos o descripciones, si así lo desean. Aseguraos de que la secuencia de los hechos sea la correcta antes de que empiecen a ensayar.
3. Elegid a uno de ellos o a una pareja para que expliquen la historia al resto del grupo. Recordadles la importancia de hablar con un volumen adecuado y articulando bien las palabras, sin correr demasiado y procurando ser expresivos. Podéis dejar que se acompañen del libro para ir mostrando las imágenes.



COMPARTIMOS

Después de la lectura

¡OTRO VOLUMEN!	
Edades	6-8 años
Materiales	Materiales para dibujar (lápices, rotuladores, acuarelas) Plantilla de papel o cartulina (anexo 2) Ordenador (opcional)
Objetivos	<ul style="list-style-type: none">• Pensar y escribir una historia inventada• Trabajar la estructura del cuento: planteamiento, nudo y desenlace• Ilustrar las escenas de la historia inventada
Agrupación	En grupos reducidos o en parejas
Duración	Entre 5 y 7 sesiones



DESARROLLO

Esta propuesta, por su complejidad y el trabajo que se lleva a cabo, requiere de entre cinco y siete sesiones. Todo dependerá de las edades, la técnica pictórica escogida y la organización del tiempo. El objetivo será conseguir un producto final: otro libro de la serie de Boris, este creado por los propios niños.

1. Agrupad a los niños en parejas o en grupos de tres, de forma que el conjunto del grupo trabaje en un total de ocho historias.
2. Explicad que deberán inventarse una historia que tendrá a Boris como protagonista. La historia tendrá que seguir la estructura del cuento.

TÍTULO:

- PLANTEAMIENTO:
- ¿Cuándo y dónde pasa?
 - ¿Quiénes son los protagonistas?
 - ¿Cuál es el problema que resolver?

- NUDO:
- ¿Qué otros personajes aparecen?
 - ¿Qué se hace para resolver el problema?

- DESENLACE:
- ¿Cómo se resuelve finalmente el problema?

COMPARTIMOS

Después de la lectura

3. El cuento deberá organizarse en seis escenas. Puede serles útil que les planteéis un esquema como el que tenéis a continuación. Trabajad el texto hasta que lo deis por bueno. Finalmente, podéis pasarlo a limpio, a mano o al ordenador.

	ESCENA Descripción o esbozo del dibujo	TEXTO Texto escrito para ir revisando y corrigiéndolo
1		
2		
3		
4		
5		
6		

4. Dibujad las escenas del cuento. Podemos animarlos a utilizar acuarelas (como el autor de libro), pero también pueden utilizar lápices y rotuladores.



5. Compartid las historias y pensad el título que dará nombre al nuevo volumen. Podéis digitalizar las producciones para hacer una impresión más limpia como resultado final. Y ahora... ¡a disfrutar del libro en el aula!

